



Kai DENNIS

K-lingua

*Services de traduction, localisation, post-édition,
révision et relecture.*

k-lingua@outlook.com

+32 490 46 52 50

Bruxelles, Belgique

Adhésion :

- CBTI
- Proz.com

www.linkedin.com/in/kai-dennis-47a55684/

Informatique

- Trados Studio 2022
- MS Office (Word, Excel, PowerPoint, Outlook)
- Antidote

Soft skills

Curieuse • Organisée • Orientée solution

Centres d'intérêt

- Langues (français, anglais, japonais, néerlandais et espagnol)
- Voyages nature • Lecture (BD, romans, ouvrages de psychologie)
 - Yoga et méditation

Traductrice freelance EN > FR

Correctrice FR

D'origine anglo-japonaise et élevée en France, je baigne dans les langues depuis l'enfance. J'étudie l'anglais et le japonais à l'université. Puis, je voyage et travaille pendant 10 ans, dans divers domaines professionnels, où j'ai toujours utilisé mes compétences linguistiques. Mais, ce n'était pas suffisant ! Alors, en 2023, j'ai repris des études et je suis devenue traductrice.

Mes derniers projets

- **2024 | Traduction bénévole sur le changement climatique**
- **2024 | Traduction bénévole en psychologie**
Passionnée par la psychologie et les neurosciences, je suis traductrice bénévole pour *Psychology Tools*. Vous me trouverez sur la [page des contributeurs](#).
- **2024 | Traduction du site internet et de contrats pour une société d'architecture**
- **2023 | Traductions diverses dans le cadre du Master**
Traduction générale, rédactionnelle, audiovisuelle, technique, juridique, économique et financière (catalogue de produits, articles de journaux, sous-titrage, guide utilisateur de logiciel, etc.).

Autres expériences

- **2023 -2024 | Assistante et audiotypiste – Vision-R, Belgique**
En tant qu'assistante pour un expert immobilier, j'ai eu la chance de me familiariser avec la terminologie liée à l'habitat lors de la transcription de rapports enregistrés sur dictaphone.
- **2019 – 2023 | Conseillère pour freelances – Smart, Belgique**
En tant que conseillère, j'ai accompagné pendant 3 ans des freelances belges dans leur carrière, avec un appui dans les domaines RH, fiscal et juridique. Je travaillais en français et en anglais, et j'ai traduit de nombreux mails types et documents internes.
- **2017 - 2018 | Chargée de communication – Maison Chance, Vietnam**
J'ai effectué un bénévolat humanitaire au Vietnam en tant que chargée de communication. J'ai écrit et traduit des textes en français et en anglais, pour les réseaux sociaux et autres supports de communications.
- **2014 | Agente de voyages**
Passionnée de voyages, j'ai travaillé dans un organisme de séjours linguistiques en Belgique. J'étais chargée du marché francophone et j'ai encadré des séjours en Angleterre.
- **Entre 2009 et 2019 | Responsable et vendeuse dans diverses chocolateries**
Pendant plus de 3 ans, j'ai eu le plaisir de vendre de délicieux chocolats et confiseries, pour des enseignes renommées en France et en Belgique.

Formations

- **Diplôme de traducteur de niveau 7 (Master) – décembre 2023**
Centre de formation Edvenn co-fondé par Daniel Gouadec, à distance
Titre certifié niveau 7 (Master) au RNCP - Répertoire national des certifications professionnelles (France)
- **Certificat de professorat en FLE - Juin 2019**
Alliance Française Bruxelles-Europe, Belgique
Formation pour devenir professeur de FLE (Français Langue Étrangère)
Certificat Voltaire (certificat de niveau de français) score 917/1000 - Niveau expert
Code de sécurité : HRMLUH – Score disponible sur www.certificat-voltaire.fr
- **Master Langues Étrangères Appliquées aux Affaires Économiques Internationales – Anglais et Japonais - Juin 2014**
Université Toulouse Jean Jaurès, France